

ANNEXE C

PROJETS DE LOI NON SANCTIONNÉS

TROISIÈME SESSION, TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

53^e et 54^e ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2004-2005

Agronomes, Loi modifiant la Loi sur les/The Agrologists Amendment Act

(N^o 28) (M^{me} la ministre WOWCHUK)

Le projet de loi a été présenté au cours de la 2^e session et a été rétabli à la 3^e session de la 38^e législature (8 juin 2004 — pages 269 à 272 des Journaux).

1^{re} lecture — 2^e session de la 38^e législature, le 4 mars 2004 (page 73 des Journaux)

2^e lecture — 2^e session de la 38^e législature, le 4 mars 2004 (page 76 des Journaux) et le 2 juin 2004 (page 249 des Journaux)

Aménagement du territoire, Loi modifiant la Loi sur l'/Planning Amendment Act

(N^o 40) (M. le ministre SMITH)

Le projet de loi a été présenté au cours de la 2^e session et a été rétabli à la 3^e session de la 38^e législature (8 juin 2004 — pages 269 à 272 des Journaux).

1^{re} lecture — 2^e session de la 38^e législature, le 11 mars 2004 (page 90 des Journaux)

2^e lecture — 2^e session de la 38^e législature, le 14 avril 2004 (page 100 des Journaux) et le 8 juin 2004 (page 272 des Journaux)

Assemblée législative, Loi modifiant la Loi sur l'/Legislative Assembly Amendment Act

(N^o 201) (M. LAMOUREUX)

1^{re} lecture — M. LAMOUREUX..... 38

2^e lecture — M. LAMOUREUX. Débat : MM. LAMOUREUX, MARTINDALE et GERRARD. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat..... 83

Suite du débat : M. GERRARD. Ajournement (M. NEVAKSHONOFF)..... 143

Suite du débat : MM. NEVAKSHONOFF et DERKACH. Ajournement du débat — M. DERKACH. Rejet. Suite du débat : M. le ministre ASHTON et M. SCHELLENBERG.

Ajournement (M. DYCK)..... 159

Suite du débat : M. SWAN. Ce dernier et, avec le consentement de l'Assemblée, M. DYCK, obtiennent le droit de parole pour la reprise du débat..... 185

Suite du débat : MM. DEWAR, JHA, FAURSCOU, CALDWELL et MALOWAY. L'Assemblée accorde à MM. SWAN et DYCK le droit de parole pour la reprise du débat..... 200

Suite du débat : M. SWAN. L'Assemblée accorde à M. DYCK le droit de parole pour la reprise du débat..... 216

Assemblée législative (tenue d'élections à date fixe), Loi modifiant la Loi sur l'/Legislative Assembly Amendment Act (Set Date Elections)

(N^o 205) (M. CUMMINGS)

1^{re} lecture — M. CUMMINGS..... 210

2^e lecture — M. CUMMINGS. Débat : MM. CUMMINGS, FAURSCOU et NEVAKSHONOFF. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat..... 266-267

Audiologistes et les orthophonistes, Loi sur les/Audiologists and Speech Language Pathologists Act

(N^o 204) (M. MAGUIRE)

1^{re} lecture — M. MAGUIRE..... 281

2^e lecture — M. MAGUIRE. Débat : M. MAGUIRE. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat..... 300

Suite du débat : M. MAGUIRE. Ajournement (M. SCHELLENBERG)..... 316

APPENDIX "C"

Code de la route (casques de bicyclettes), Loi modifiant le/Highway Traffic Amendment Act (Bicycle Helmets)	
(N ^o 210) (M. GERRARD)	
1 ^{re} lecture — M. GERRARD.....	302
2 ^e lecture — M. GERRARD. Débat : M. GERRARD. Ajournement (M. DEWAR).....	315
Indemnisation des pompiers (modification de la Loi sur les accidents du travail), Loi sur l'/Firefighters Compensation Act (Workers Compensation Act Amended)	
(N ^o 209) (M. CULLEN)	
1 ^{re} lecture — M. CULLEN	294
2 ^e lecture — M. CULLEN. Irrecevable — le président	314-315
Liberté de choix en matière de pension (modification de la Loi sur les prestations de pension), Loi sur la/Pension Freedom Act (Pension Benefits Act Amended)	
(N ^o 212) (M. SCHULER)	
Le projet de loi a été présenté au cours de la 2 ^e session et a été rétabli à la 3 ^e session de la 38 ^e législature (le 8 juin 2004 — pages 269 à 272 des Journaux).	
1 ^{re} lecture — 2 ^e session de la 38 ^e législature, le 10 mai 2004 (page 162 des Journaux)	
2 ^e lecture — 2 ^e session de la 38 ^e législature, le 13 mai 2004 (page 174 des Journaux), le 20 mai 2004 (page 193 des Journaux) et le 3 juin 2004 (pages 250 et 251 des Journaux)	
Suite du débat : MM. MARTINDALE et CUMMINGS, M ^{me} la ministre ALLAN, M ^{me} STEFANSON, M ^{me} la ministre OSWALD ainsi que M. CULLEN. Ce dernier conserve le droit de parole pour la reprise du débat.....	
	83
Prestation des serments d'entrée en fonction, Loi sur la/An Act Respecting the Administration of Oaths of Office	
(N ^o 1) (M. le premier ministre DOER)	
1 ^{re} lecture (Projet de loi réglementaire — non imprimé).....	17
Protection des renseignements personnels, Loi sur la/Personal Information Protection Act	
(N ^o 200) (M ^{me} TAILLIEU)	
1 ^{re} lecture — M ^{me} TAILLIEU	35
2 ^e lecture — M ^{me} TAILLIEU. Débat : M ^{me} TAILLIEU ainsi que MM. LAMOUREUX et REIMER. Ajournement (M. MARTINDALE)	300
Suite du débat : MM. GOERTZEN et EICHLER. L'Assemblée accorde à M. MARTINDALE le droit de parole pour la reprise du débat.....	366-367
Services à l'enfant et à la famille (droit de visite des grands-parents), Loi modifiant la Loi sur les/Child and Family Services Amendment Act (Grandparent Access)	
(N ^o 208) (M ^{me} ROWAT)	
1 ^{re} lecture — M ^{me} ROWAT.....	208
2 ^e lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M ^{me} ROWAT. Débat : M ^{me} ROWAT, M. LAMOUREUX, M ^{me} TAILLIEU ainsi que MM. SWAN et CALDWELL. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	289
Suite du débat : L'Assemblée refuse à M. CALDWELL le droit de parole pour la reprise du débat; MM. REIMER et MARTINDALE. L'Assemblée accorde à M. SWAN le droit de parole pour la reprise du débat.....	316
Services de santé et la Loi sur l'assurance-maladie, Loi modifiant la Loi sur les/Health Services Amendment and Health Services Insurance Amendment Act	
(N ^o 202) (M. GERRARD)	
1 ^{re} lecture — M. GERRARD.....	54
2 ^e lecture — M. GERRARD. Débat : M. GERRARD. Ajournement (M. DEWAR).....	143
Suite du débat : MM. DEWAR et LAMOUREUX. M. LAMOUREUX obtient le droit de parole pour la reprise du débat.....	159
Suite du débat : M. LAMOUREUX. Ajournement (M. SWAN)	200
Suite du débat : M. JHA. Ce dernier obtient, avec le consentement de l'Assemblée, le droit de parole pour la reprise du débat	315

APPENDIX "C"

*Société d'assurance publique du Manitoba, Loi modifiant la Loi sur la/Manitoba Public
Insurance Corporation Amendment Act*

(N^o 203) (M^{me} MITCHELSON)

1 ^{re} lecture — M ^{me} MITCHELSON	118
2 ^e lecture — M ^{me} MITCHELSON. Débat : M ^{me} MITCHELSON et, avec le consentement de l'Assemblée, M. CUMMINGS, M ^{me} TAILLIEU ainsi que M. LAMOUREUX. Ajournement (M. SCHELLENBERG).....	185
Suite du débat : M. PENNER. L'Assemblée accorde à M. SCHELLENBERG le droit de parole pour la reprise du débat.....	200-201
Suite du débat : MM. MALOWAY, REIMER et FAURCHOU. L'Assemblée accorde à M. SCHELLENBERG le droit de parole pour la reprise du débat	216
Suite du débat : MM. GOERTZEN et CALDWELL. L'Assemblée accorde à M. SCHELLENBERG le droit de parole pour la reprise du débat	266
Suite du débat : MM. CULLEN et DEWAR. L'Assemblée accorde à M. SCHELLENBERG le droit de parole pour la reprise du débat.....	315-316
Suite du débat : M ^{me} DRIEDGER, MM. MARTINDALE et GERRARD ainsi que M ^{me} ROWAT. L'Assemblée accorde à M. SCHELLENBERG le droit de parole pour la reprise du débat	405